

증서번호 제 호
Cert. No. _____



화물선안전증서 CARGO SHIP SAFETY CERTIFICATE

대한민국
REPUBLIC OF KOREA

이 증서에는 화물선 안전설비기록부(양식 C)를 추가로 작성하여 첨부해야 합니다.

This certificate shall be supplemented by a Record of Equipment for Cargo Ship Safety (Form C).

1974년 「해상에서의 인명안전을 위한 국제협약」 및 같은 협약에 관한 1988년 의정서에 따라 대한민국 정부의 권한으로 발행합니다.

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as modified by the Protocol of 1988 relating thereto under the authority of the Government of Republic of Korea by _____.

선명 Name of Ship	선박번호 Distinctive Number or Letters	선적항 Port of Registry	총톤수 Gross Tonnage	선박의재화중량톤수 Deadweight of ship (metric tons)*	IMO번호 IMO Number**

선박의 길이(제3장 제3규칙 12항)

Length of Ship(regulation III/3.12)

선박의 운항구역(제4장 제2규칙)

Sea areas in which ship is certified to operate(regulation IV/2)***

선박의 종류

Type of Ship****

산적화물선
Bulk carrier

유조선
Oil tanker

케미컬 탱커
Chemical tanker

가스캐리어
Gas carrier

컨테이너운반선
Containership

그 밖의 화물선
Cargo ship other than any of the above

건조일:

Date of build:

- 건조 계약일

Date of building contract

- 용골이 거치되거나 또는 그와 동등한 건조 단계에 달한 날

Date on which keel was laid or ship was at similar stage of construction

- 인도일

Date of delivery

- 해당되는 경우, 주요 특성의 개조나 변경 또는 수정작업의 시작일

Date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character was commenced (where applicable)

적용 가능한 모든 일자를 기재할 것.

All applicable dates shall be completed.

이 증서는 다음 사항을 증명합니다.

THIS IS TO CERTIFY:

1. 이 선박은 협약의 제1장 제8규칙, 제9규칙 및 제10규칙의 요건에 따라 검사되었음.

That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation I/8, I/9, I/10 of the Convention.

* 유조선, 케미컬 탱커 및 가스캐리어의 경우만 기재할 것

For oil tankers, chemical tankers and gas carriers only.

** IMO에서 Res.A1117(30)으로 채택된 IMO 선박식별번호계획에 따른 것

In accordance with IMO ship identification number scheme adopted by the Organization by resolution A.1117(30).

*** A3 해역에서 운항할 수 있도록 인증된 선박의 경우, 인정된 이동식 위성서비스를 괄호 안에 표시할 것

For a ship certified to operate in sea area A3, indicate the recognized mobile satellite service in brackets.

**** 해당하지 않는 것은 지울 것

Delete as appropriate.

2. 이 선박의 검사결과는 다음과 같음;

That the survey showed that:

- 2.1 협약의 제1장 제10규칙에 규정된 구조, 기관 및 설비의 상태를 충족하고, 협약의 제 II-1장 및 제 II-2장의 관련 요건에 적합함(화재안전장치와 설비 및 화재제어도에 관한 사항은 제외한다);
the condition of the structure, machinery and equipment as defined in the regulation I/10 was satisfactory and the ship complied with the relevant requirements of chapter II-1 and chapter II-2 of the Convention(other than those relating to fire safety systems and appliances and fire-control plans.);
- 2.2 이 선박은 _____을(를) 연료로 사용함으로써 협약 제 II-1장 G편의 요건을 갖추* /해당사항 없음*;
the ship complied with part G of chapter II-1 of the Convention using _____ as fuel* /N.A.*;
- 2.3 선저외판에 대한 최근 2회의 검사는 _____ 및 _____에 실시되었음;
the last two inspections of the outside of the ship's bottom took place on _____ and _____;
- 2.4 화재안전장치와 설비 및 화재제어도에 관하여 협약의 요건에 적합함;
the ship complied with the requirements of the Convention as regards fire safety systems and appliances and fire-control plans;
- 2.5 구명설비와 구명정, 구명뗏목, 구조정의 의장품이 협약의 요건에 따라 비치되어 있음;
the life-saving appliances and the equipment of the lifeboats, liferafts and rescue boats were provided in accordance with the requirements of the Convention;
- 2.6 구명줄발사기를 협약의 요건에 따라 비치하고 있음;
the ship was provided with a line-throwing appliance in accordance with the requirements of the Convention;
- 2.7 무선설비가 협약의 요건에 적합함;
the ship complied with the requirements of the Convention as regards radio installations;
- 2.8 구명설비용 무선설비의 공급과 기능이 협약의 요건에 적합함;
the provision and functioning of the radio installations used in life-saving appliances complied with the requirements of the Convention;
- 2.9 선박용 항해설비, 도선사용 승선장치 및 해사 간행물에 관하여 협약의 요건에 적합함;
the ship complied with requirements of the Convention as regards shipborne navigational equipment, means of embarkation for pilots and nautical publications;
- 2.10 이 협약 및 현행 「국제해상충돌예방규칙」의 요건에 따라 음향신호와 조난신호의 수단, 등화 및 형상물을 비치하고 있음;
the ship was provided with lights, shapes, means of making sound signals and distress signals in accordance with the requirements of the Convention and the International Regulations for Preventing Collisions at Sea in force;
- 2.11 그 밖의 모든 점에서 협약의 관련 요건에 적합함;
in all other respects, the ship complied with the relevant requirements of the Convention;
- 2.12 이 선박은 협약의 제 II-1장 제55규칙* / 제 II-2장 제17규칙* / 제 III장 제38규칙*에 따라 대체 설계 및 배치가 적용되었음*/적용되지 않았음*;
the ship was*/was not* subjected to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation(s) II-1/55* / II-2/17* / III/38* of the Convention;
- 2.13 기관 및 전기설비*/방화*/구명*설비에 관한 대체설계 및 배치승인에 관한 서류가 이 증서에 첨부되었음*/첨부되지 않았음*
a Documents of approval of alternative design and arrangements for machinery and electrical installations*/fire protection*/life-saving appliances and arrangements* is*/is not* appended to this Certificate.

* 해당하지 않는 것은 지울 것
Delete as appropriate.

3. 이 선박은 협약 제3장 제26.1.1.1규칙*에 따라 항해구역을 _____로 제한하여 운항하고 있음
That the ship operates in accordance with regulation III/26.1.1.1* within the limits of the trade area _____.

4. 면제증서가 발행되었음/발행되지 않았음**
That an Exemption Certificate has/has not** been issued.

이 증서는 이 협약의 제1장 제8규칙, 제9규칙 및 제10규칙에 따라 연차검사, 중간검사, 정기적 검사 및 선저외판의 검사를 받는 것을 조건으로 _____년 _____월 _____일***까지 유효합니다.

This certificate is valid until _____*** subject to the annual, intermediate and periodical surveys and inspections of the outside of the ship's bottom in accordance with regulations I/8, I/9 and I/10 of the Convention.

이 증서 발급을 위한 검사완료일: _____

Completion date of the survey on which this certificate is based: _____

_____년 _____월 _____일 _____에서 발행합니다.

Issued at _____ on the _____ day of _____.

해 양 수 산 부 장 관
Minister of Oceans and Fisheries
한국해양교통안전공단(한글 및 영문)
선 급 법 인 명(한글 및 영문)

직인

* 자체복원식 부분폐형구명정을 설치한 선박의 경우 1986년 7월 1일부터 1998년 7월 1일까지 사이에 건조된 선박에 적용되는 협약 1983 개정안(MSC.6(48))을 참고할 것
Refer to the 1983 amendments to SOLAS (MSC.6(48)), applicable to ships constructed on or after 1 July 1986, but before 1 July 1998 in the case of self-righting partially enclosed lifeboat(s) on board.

** 해당하지 않는 것은 지울 것
Delete as appropriate.

*** 이 협약의 제1장 제14규칙 (a)항에 따라 주관청이 지정한 만료일을 기재합니다. 이 경우 만료일은 이 협약 제1장 제14(h)규칙에 따라 개정되지 않는 한 이 협약 제1장 제2규칙 (n)항에 정의된 연차일을 말합니다.
Insert the dated of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation I/14(a) of the Convention. The day and month of this date correspond to the anniversary date as defined in regulation I/2(n) of the Convention, unless amended in accordance with regulation I/14(h)

이 증서의 2.1에 규정된 구조, 기관 및 설비에 관한 연차 및 중간검사의 이서
 Endorsement for annual and intermediate surveys relating to structure, machinery and equipment
 referred to in paragraphs 2.1 of this certificate

이 증서는 선박이 협약의 제1장 제10규칙에 따른 검사결과 협약의 관련 요건에 적합함을 증명합니다.
 THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I/10 of the Convention, the ship was found to
 comply with the relevant requirements of the Convention.

연차검사

Annual Survey:

서명

Signed: _____

장소

Place: _____

날짜

Date: _____

연차*/중간*검사

Annual*/Intermediate* Survey:

서명

Signed: _____

장소

Place: _____

날짜

Date: _____

연차*/중간*검사

Annual*/Intermediate* Survey:

서명

Signed: _____

장소

Place: _____

날짜

Date: _____

연차검사

Annual Survey:

서명

Signed: _____

장소

Place: _____

날짜

Date: _____

제1장 제14규칙 (h)(iii)항에 따른 연차검사/중간검사
 Annual/Intermediate survey in accordance with regulation I/14(h)(iii)

이 증서는 선박이 협약의 제1장 제10규칙 및 제1장 제14규칙 (h)(iii)항에 따른 연차*/중간검사* 결과
 협약의 관련 요건에 적합함을 증명합니다.

THIS IS TO CERTIFY that, at an annual*/intermediate* survey in accordance with regulation I/10 and
 I/14(h)(iii) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the
 Convention.

서명

Signed: _____

장소

Place: _____

날짜

Date: _____

* 해당하지 않는 것은 지울 것
 Delete as appropriate.

선저외판의 검사에 대한 이서*

Endorsement for Inspection of the outside of ship's bottom*

이 증서는 선박이 협약의 제1장 제10규칙에 의하여 요구되는 검사결과 협약의 관련 요건에 적합함을 증명합니다.

THIS IS TO CERTIFY that, at an inspection required by regulation 1 /10 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

제1차 검사

First inspection

서명

Signed: _____

장소

Place: _____

날짜

Date: _____

제2차 검사

Second inspection

서명

Signed: _____

장소

Place: _____

날짜

Date: _____

구명설비 및 이 증서의 2.3, 2.4, 2.5, 2.8 및 2.9에 규정된 다른 설비에 관한 연차 및 정기
적 검사의 이서

Endorsement for annual and periodical surveys relation to life-saving appliance and other equipment referred to in paragraphs 2.3, 2.4, 2.5, 2.8 and 2.9 of this certificate

이 증서는 선박이 협약의 제1장 제8규칙에 의하여 요구되는 검사결과 협약의 관련 요건에 적합함을 증명합니다.

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation 1 /8 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

연차검사

Annual Survey:

서명

Signed: _____

장소

Place: _____

날짜

Date: _____

연차**/정기적**검사

Annual**/Periodical** Survey:

서명

Signed: _____

장소

Place: _____

날짜

Date: _____

연차**/정기적**검사

Annual**/Periodical** Survey:

서명

Signed: _____

장소

Place: _____

날짜

Date: _____

연차검사

Annual Survey:

서명

Signed: _____

장소

Place: _____

날짜

Date: _____

* 추가 검사를 위하여 규정을 제정할 수 있습니다.

Provision may be made for additional inspections.

** 해당하지 않는 것은 지울 것

Delete as appropriate.

제1장 제14규칙 (h)(iii)항에 따른 연차검사/정기적 검사
Annual/Periodical surveys in accordance with regulation I /14(h)(iii)

이 증서는 선박이 협약의 제1장 제8규칙 및 제1장 제14규칙 (h)(iii)항에 따른 연차검사*/정기적 검사*의 결과 협약의 관련 요건에 적합함을 증명합니다.

THIS IS TO CERTIFY that, at an annual*/periodical* survey in accordance with regulations I /8 and I /14(h)(iii) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

서명
Signed: _____
장소
Place: _____
날짜
Date: _____

이 증서의 2.6 및 2.7항에 명확하게 적힌 무선설비에 관한 정기적 검사의 이서
Endorsement for periodical surveys relation to radio installations referred to in paragraphs 2.6 and 2.7 of this certificate

이 증서는 선박이 협약의 제1장 제9규칙에 따른 검사 결과 협약의 관련 요건에 적합함을 증명합니다.

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I /9 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

정기적 검사
Periodical Survey

서명
Signed: _____
장소
Place: _____
날짜
Date: _____

정기적 검사
Periodical Survey

서명
Signed: _____
장소
Place: _____
날짜
Date: _____

정기적 검사
Periodical Survey

서명
Signed: _____
장소
Place: _____
날짜
Date: _____

정기적 검사
Periodical Survey

서명
Signed: _____
장소
Place: _____
날짜
Date: _____

제1장 제14규칙 (h)(iii)항에 따른 정기적 검사
Periodical survey in accordance with regulation I /14(h)(iii)

이 증서는 선박이 협약의 제1장 제9규칙 및 제1장 제14규칙 (h)(iii)항에 따른 검사 결과 협약의 관련 요건에 적합함을 증명합니다.

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I /9 and I /14(h)(iii) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

서명
Signed: _____
장소
Place: _____
날짜
Date: _____

* 해당하지 않는 것은 지울 것
Delete as appropriate.

제1장 제14규칙 (c)항이 적용되는 경우 유효기간이 5년 미만일 때 증서의 유효기간을 연장하기 위한 이서

Endorsement to extend the certificate if valid for less than 5 years where Regulation I /14(c) applies

이 증서는 선박이 협약의 관련 요건에 적합하므로 협약의 제1장 제14규칙 (c)항에 따라 _____ 까지 유효한 것으로 인정합니다.

The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with Regulation I /14(d) of the Convention, be accepted as valid until _____

서명
Signed: _____
장소
Place: _____
날짜
Date: _____

정기검사 완료 후 제1장 제14규칙 (d)항이 적용되는 경우의 이서

Endorsement where the renewal survey has been completed and Regulation I /14(d) applies

이 증서는 선박이 협약의 관련 요건에 적합하므로 협약의 제1장 제14규칙 (d)항에 따라 _____ 까지 유효한 것으로 인정합니다.

The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with Regulation I /14(d) of the Convention, be accepted as valid until _____

서명
Signed: _____
장소
Place: _____
날짜
Date: _____

제1장 제14규칙 (e)항 또는 (f)항이 적용되는 경우에 검사예정항 도착 시까지 또는 유효기간까지 증서의 유효기간을 연장하기 위한 이서

Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of survey or for a period of grace where Regulation I /14(e) or I /14(f) applies

이 증서는 협약의 제1장 제14규칙 (e)항*/(f)*항에 따라 _____ 까지 유효한 것으로 인정합니다.
The certificate shall, in accordance with Regulation I /14(e)*/ I /14(f)* of the Convention, be accepted as valid until _____

서명
Signed: _____
장소
Place: _____
날짜
Date: _____

제1장 제14규칙 (h)항이 적용되는 경우 연차일을 앞당기는 것에 대한 이서

Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) applies

협약의 제1장 제14규칙 (h)항에 따라 새로운 연차일은 _____입니다.

In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary date is _____.

서명
Signed: _____
장소
Place: _____
날짜
Date: _____

협약의 제1장 제14규칙 (h)항에 따라 새로운 연차일은 _____입니다.

In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary date is _____.

서명
Signed: _____
장소
Place: _____
날짜
Date: _____

* 해당되지 않는 것은 지울것
Delete as appropriate.

화물선안전증서에 대한 설비기록부(양식 C)
RECORD OF EQUIPMENT FOR THE CARGO SHIP SAFETY CERTIFICATE(FORM C)

이 기록부는 화물선안전증서에 영구적으로 첨부해야 합니다.
This Record shall be permanently attached to the Cargo Ship Safety Equipment Certificate.

1974년 「해상에서의 인명안전을 위한 국제협약」 및 개정서에 따른 설비의 기록부
RECORD OF EQUIPMENT FOR COMPLIANCE WITH
THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, as amended

1. 선박의 세부사항
PARTICULARS OF SHIP

선명
Name of ship _____

선박번호
Distinctive number or letters _____

무선설비 조작에 필요한 자격을 갖춘 최소인원
Minimum number of persons with required qualifications to operate the radio installations _____

2. 구명설비의 상세
DETAILS OF LIFE-SAVING APPLIANCES

1. 구명설비가 제공되는 총인원: _____ Total number of persons for which life-saving appliances are provided : _____					
항목 Item	좌현 Port side	우현 Starb'd side	항목 Item	좌현 Port side	우현 Starb'd side
2. 대빛 진수식 구명정 총수 Total number of davit launched lifeboats			3. 자유강하식 구명정의 총수 Total number of free fall lifeboats		
2.1 구명정에 수용되는 총인원 Total number of persons accommodated by them			3.1 구명정에 수용되는 총인원 Total number of persons accommodated by them		
2.2 자체복원식 부분폐형 구명정의 수(제3장 제43규칙*) Number of self-righting partially enclosed lifeboats (regulation III/43*)			3.2 전폐형 구명정의 수(제3장 제31규칙 및 LSA Code 4.7) Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/31 and LSA Code, section 4.7)		
2.3 전폐형의 구명정의 수 (제3장 제31규칙 및 LSA Code 4.6) Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/31 and LSA Code, section 4.6)			3.3 자장식 공기공급장치 부착형 구명정의 수(제3장 제31규칙 및 LSA Code 4.8) Number of lifeboats with a Self-contained air support system (regulation III/31 and LSA Code, section 4.8)		
			3.4 내화형 구명정의 수(제3장 제31규칙 및 LSA Code 4.9) Number of Fire-protected lifeboats (regulation III/31 and LSA Code, section 4.9)		
2.4 자장식 공기공급장치를 갖춘 구명정의 수(제3장 제31규칙 및 LSA Code 4.8) Number of lifeboats with a self-contained air support system (regulation III/31 and LSA Code, section 4.8)			4. 모터 구명정의 수 (위 2. 및 3.의 구명정 총수에 포함) Number of motor lifeboats (included in the total lifeboats shown in 2 and 3 above)		
2.5 내화 구명정의 수 (제3장 제31규칙 및 LSA Code 4.9) Number of fire-protected lifeboats (regulation III/31 and LSA Code, section 4.9)			4.1 탐조등이 장치된 구명정의 수 Number of lifeboats fitted with searchlights		
			5. 구조정의 수 Number of rescue boats		
2.6 그 밖의 구명정 Other lifeboats			5.1 위 2. 및 3.의 구명정 총수에 포함되는 구조정의 수 Number of boats which are included in the total lifeboats shown in 2 and 3 above		
2.6.1 구명정의 수 Number					
2.6.2 종류 Type					

2. 구명설비의 상세(계속)
DETAILS OF LIFE-SAVING APPLIANCES(Continued)

항목 Item	좌현 Port side	우현 Starb'd side	항목 Item	실제 조치 Actual provision
6. 구명뗏목 Liferafts			6.3 제3장 제31규칙 1.4항에 따라 요구되는 구명뗏목의 수 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4	
6.1 승인된 진수장치가 필요한 것 Those for which approved launching appliances are required			7. 구명부환(救命浮環)의 수 Number of lifebuoys	
6.1.1 구명뗏목의 수 Number of liferafts			8. 구명조끼의 수 Number of lifejackets	
6.1.2 수용인원 Number of persons accommodated by them			9. 방수복의 수 Number of immersion suits	
6.2 승인된 진수장치가 필요 없는 것 Those for which approved launching appliances are not required			10. 노출보호복의 수 Number of anti-exposure suits	
6.2.1 구명뗏목의 수 Number of liferafts				
6.2.2 수용인원 Number of persons accommodated by them				

3. 무선설비의 상세
DETAIL OF RADIO FACILITIES

항목 Item	실제 조치 Actual provision	항목 Item	실제 조치 Actual provision
1. 기본장치 Primary systems		3. 해사안전정보 및 수색구조 관련 정보 수신을 위한 설비 Facilities for reception of MSI and search and rescue related information	
1.1 VHF 무선설비 VHF radio installation		4. 비상위치지시용 무선표지설비(EPIRB) Emergency Position Indication Radio Beacon(EPIRB)	
1.1.1 DSC 인코더 DSC encoder		5. 양방향 VHF 무선전화장비 Two-way VHF radiotelephone apparatus	
1.1.2 DSC 수신기 DSC watch receiver		5.1 휴대용 양방향 VHF 무선전화장비 Portable two-way VHF radiotelephone apparatus	
1.1.3 무선전화 Radiotelephony		5.2 생존정에 장착된 양방향 VHF 무선전화장비 Two-way VHF radiotelephone apparatus fitted in survival craft	
1.2 MF 무선설비 MF radio installation		6. 수색 및 구조 위치확인장치 Search and rescue locating devices	
1.2.1 DSC 인코더 DSC encoder		6.1 생존정에 신속하게 배치할 수 있도록 비치된 레이더 수색 및 구조 트랜스폰더 Radar search and rescue transponders (radar SART) stowed for rapid placement in survival craft	
1.2.2 DSC 수신기 DSC watch receiver		6.2 생존정에 비치된 레이더 수색 및 구조 트랜스폰더 Radar search and rescue transponders (radar SART) stowed in survival craft	
1.2.3 무선전화 Radiotelephony		6.3 생존정에 신속하게 배치할 수 있도록 비치된 AIS 수색 및 구조 송신기 AIS search and rescue transmitters (AIS-SART) stowed for rapid placement in survival craft	
1.3 MF/HF 무선설비 MF/HF radio installation		6.4 생존정에 비치된 AIS 수색 및 구조 송신기 AIS search and rescue transmitter (AIS-SART) stowed in survival craft	
1.3.1 DSC 인코더 DSC encoder			
1.3.2 DSC 수신기 DSC watch receiver			
1.3.3 무선전화 Radiotelephony			
1.4 인정된 이동식 위성 서비스 선박지구국 Recognized mobile satellite service ship earth station			
2. 선박-해안 조난 경보 전송을 개시하는 제2차 경보장치 Secondary means of initiating the transmission of ship-to-shore distress alerts			

4. 무선설비의 이용 가능성을 확보하기 위하여 사용되는 방법(제4장 제15규칙 6항 및 7항)
Methods used to ensure availability of radio facilities(Regulation IV/15.6 and 15.7)

4.1 설비의 이중화

Duplication of equipment _____

4.2 육상정비

Shore-based maintenance _____

4.3 선상정비능력

At-sea maintenance capability _____

5. 항해장비 및 설비의 상세

DETAILS OF NAVIGATIONAL SYSTEM AND EQUIPMENT

항목 Item	실제 조치 Actual provision	항목 Item	실제 조치 Actual provision
1.1 기준자기 컴퍼스** Standard magnetic compass**		3.7 플로팅설비** Electronic plotting aid**	
1.2 예비의 자기컴퍼스** Spare magnetic compass**		4.1 자동식별장치 Automatic identification system(AIS)	
1.3 자이로 컴퍼스** Gyro compass**		4.2 장거리 식별 및 추적장치 Long-range identification and tracking system	
1.4 자이로 컴퍼스 선수 리피터** Gyro compass heading repeater**		5.1 항해자료기록장치*** Voyage data recorder(VDR)***	
1.5 자이로 컴퍼스 방위 리피터** Gyro compass bearing repeater**		5.2 간이항해자료기록장치*** Simplified Voyage data recorder (S-VDR)***	
1.6 선수 또는 항적제어장치** Heading or track control system**		6.1 선속거리계(대수속력)*** Speed and distance measuring device(through the water)***	
1.7 방위환 또는 컴퍼스 방위장치** Pelorus or compass bearing device**		6.2 선속거리계(대지속력)*** Speed and distance measuring device(over the ground in the forward and athwartship direction)***	
1.8 선수방위 수정장치 Means of correcting heading and bearing		7. 음향측심기*** Echo sounding device***	
1.9 선수방위 발신기** Transmitting heading device(THD)**		8.1 타각지시기 등**, *** Rudder, propeller, thrust, pitch and operational mode indicator**, ***	
2.1 해도/전자해도 표시 및 정보시스템*** Nautical chart/Electronic chart display and information system (ECDIS)***		8.2 회두각 속도계 Rate of turn indicator	
2.2 ECDIS의 이중화 Back up arrangement for ECDIS		9. 음향수신장치*** Sound reception system***	
2.3 항해용간행물 Nautical publications		10. 비상조타실의 전화*** Telephone to emergency steering position***	
2.4 전자 항해용간행물의 이중화 Back up arrangement for electronic nautical publications		11. 주간신호등*** Daylight signalling lamp***	
3.1 위성항법장치/지상파무선항법장치용 수신기/다중무선항법장치용 수신기**, *** Receiver for a global navigation satellite system/terrestrial radio navigation system/multi-system shipborne radionavigation receiver**, ***		12. 레이더 반사기*** Radar reflector***	
3.2 9 GHz 레이더** 9 GHz radar**		13. 국제신호서 International code of signals	
3.3 제2 항해용 레이더(3 GHz/9 GHz**)* Second radar(3 GHz/9 GHz**)*		14. 국제항공 및 해상수색구조매뉴얼 제3권 IAMSAR Manual, Volume III	
3.4 자동충돌예방보조장치** Automatic radar plotting aid (ARPA)**		15. 선교항해당직경보장치 Bridge navigational watch alarm system (BNWAS)	
3.5 자동추적장치** Automatic tracking aid**		16. 전자식 경사계 Electronic inclinometer	
3.6 제2 자동추적장치** Second automatic tracking aid**			

* 1986년 7월 1일부터 1998년 7월 1일 이전에 건조된 선박에 적용되는 1983 「해상에서의 인명안전을 위한 국제협약」 개 정안(MSC.6(48))을 참조할 것
Refer to the 1983 amendments to SOLAS (MSC.6(48)), applicable to ships constructed on or after 1 July 1986, but before 1 July 1998.

** 제5장 제19규칙에 따라 이 요건에 대한 대체설비는 허용된다. 그 밖의 설비의 경우 이를 구체적으로 명시할 것
Alternative means of meeting this requirement are permitted under regulation V/19. In case of other means they shall be specified.

*** 해당하지 않는 것은 지울 것
Delete as appropriate.

이 기록부는 모든 점에서 정확함을 증명합니다.
THIS IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects.

_____ 년 _____ 월 _____ 일 _____ 에서 발행합니다.
Issued at _____ on the _____ day of _____

해 양 수 산 부 장 관
Minister of Oceans and Fisheries
한국해양교통안전공단(한글 및 영문)
선 급 법 인 명(한글 및 영문)

직인